

SOURATE 51

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

MASJID TUCSON

United Submitters International

www.masjiduntucson.org

Sourate 51 : Les Conducteurs Des Vents (Al-Dhareyat)

Au nom de Dieu, le Plus Gracieux, le Plus Miséricordieux.

1. Les vents soufflants.
2. Portant la pluie.
3. Apportant les provisions.
4. Les distribuant comme commandé.
5. Ce qui vous est promis arrivera sûrement.
6. Le Jour du Jugement est inévitable.
7. Malgré le ciel parfaitement créé.
8. Vous continuez à contester la vérité.
9. Déviant de ceci sont les déviateurs.
10. Malheur aux falsificateurs.
11. Dans leurs maladresses, ils sont totalement indifférents.
12. Ils questionnent le Jour du Jugement.
13. Le jour où ils sont présentés au feu.
14. Goûtez au châtiment ; ceci est ce que vous défiiez autrefois.
15. Les justes ont mérité des jardins et des sources.
16. Ils reçoivent leurs récompenses de leur Seigneur, car ils étaient pieux.
17. Rarement ils dorment toute la nuit.
18. A l'aube, ils ont prié pour le pardon.
19. Une partie de leur argent a été mis de côté pour le mendiant et le nécessiteux.
20. La terre est pleine de signe pour ceux qui sont certains.
21. Et en vous ; pouvez-vous voir ?
22. Dans le ciel est votre provision, et tout ce qui vous est promis.
23. Par le Seigneur du ciel et de la terre, ceci est aussi vrai que le fait que vous parliez.
24. As-tu noté l'histoire des honorables invités d'Abraham ?
25. Ils le visitèrent, disant, « Paix. » Il dit, « Paix à vous, étrangers ! »

Sura 51: Drivers of the Winds(Al-Dhareyat)

In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

1. The blowing winds.
2. Bearing rain.
3. Bringing provisions.
4. Distributing them as commanded.
5. What is promised to you will surely come to pass.
6. The Day of Judgment is inevitable.
7. Despite the perfectly created sky.
8. You continue to dispute the truth.
9. Deviating therefrom are the deviators.
10. Woe to the falsifiers.
11. In their blundering, they are totally heedless.
12. They question the Day of Judgment.
13. The day they are presented to the fire.
14. Taste the retribution; this is what you used to challenge.
15. The righteous have deserved gardens and springs.
16. They receive their Lord's rewards, for they used to be pious.
17. Rarely did they sleep the whole night.
18. At dawn, they prayed for forgiveness.
19. A portion of their money was set aside for the beggar and the needy.
20. The earth is full of signs for those who are certain.
21. And within yourselves; can you see?
22. In the heaven is your provision, and everything that is promised to you.
23. By the Lord of the heaven and the earth, this is as true as the fact that you speak.
24. Have you noted the history of Abraham's honorable guests?
25. They visited him, saying, "Peace." He said, "Peace to you, strangers!"

26. Il demanda à sa famille de préparer un veau gras.
27. Quand il leur offrit, il remarqua, « Ne mangez-vous pas ? »
28. Il eut peur d'eux. Ils dirent, « N'ais aucune crainte, » et ils donnèrent la bonne nouvelle d'un fils savant.
29. Sa femme fut abasourdie. Rien ne dérida son visage : « Je suis une vieille femme. »
30. Ils dirent, « Ainsi a dit votre Seigneur. Il est le Plus Sage, l'Omniscient. »
31. Il dit, « Que se passe-t-il avec vous, O messagers ? »
32. Ils dirent, « Nous avons été dépêchés à un peuple criminel.
33. « Nous les couvrirons avec des rochers d'argiles.
34. « Marqué par ton Seigneur pour les transgresseurs. »
35. Nous avons délivré alors tous les croyants.
36. Nous n'en avons pas trouvé là-bas excepté dans une maison de soumis.
37. Nous avons fait d'elle une leçon pour ceux qui craignent le douloureux châtement.
38. En Moïses (il y a une leçon). Nous l'avons envoyé à Pharaon avec des preuves manifestes.
39. Mais il se détourna, avec arrogance, et dit « Magicien, ou fou. »
40. Par conséquent, nous l'avons puni, lui et ses troupes. Nous les avons lancés dans la mer, et il est le seul à blâmer.
41. Dans les `Ad (il y a une leçon). Nous avons envoyé sur eux un vent désastreux.
42. Tout ce qu'il toucha fut complètement détruit.
43. Dans les Thamud (il y a une leçon). Il leur fut dit, « Appréciez temporairement. »
44. Ils se rebellèrent contre le commandement de leur Seigneur. Par conséquent, l'éclair les frappa, au moment où ils regardèrent.
45. Ils ne purent jamais se lever, et ils ne furent pas aidés.
46. Et le peuple de Noé avant cela ; ils furent des méchants.

THEME = « La théorie de l'expansion de l'univers » confirmée

47. Nous avons construit le ciel de nos mains, et nous continuerons à l'agrandir.
48. Et nous avons fait la terre habitable ; une parfaite conception.
49. Nous avons tout créé en pair (male et femelle), que vous puissiez en tenir compte.
50. Vous devrez fuir vers Dieu. Il m'a envoyé à vous en tant qu'avertisseur manifeste.

26. He asked his family to prepare a fat calf.
27. When he offered it to them, he remarked, "Do you not eat?"
28. He harbored fear of them. They said, "Have no fear," and they gave good news of a knowledgeable son.
29. His wife was astonished. Noting her wrinkled face: "I am a sterile old woman."
30. They said, "Thus said your Lord. He is the Most Wise, the Omniscient."
31. He said, "What are you up to, O messengers?"
32. They said, "We have been dispatched to criminal people.
33. "We will shower them with rocks of clay.
34. "Marked by your Lord for the transgressors."
35. We then delivered all the believers.
36. We did not find in it except one house of submitters.
37. We set it up as a lesson for those who fear the painful retribution.
38. In Moses (there is a lesson). We sent him to Pharaoh with manifest proofs.
39. But he turned away, in arrogance, and said, "Magician, or crazy."
40. Consequently, we punished him and his troops. We threw them into the sea, and he is the one to blame.
41. In `Ad (there is a lesson). We sent upon them disastrous wind.
42. Anything that it came upon was utterly destroyed.
43. In Thamud (there is a lesson). They were told, "Enjoy temporarily."
44. They rebelled against the command of their Lord. Consequently, the lightning struck them as they looked.
45. They could never get up, nor were they helped.
46. And the people of Noah before that; they were wicked people.

CENTER = "Expansion of the Universe Theory" Confirmed

47. We constructed the sky with our hands, and we will continue to expand it.
48. And we made the earth habitable; a perfect design.
49. We created a pair (male and female) of everything, that you may take heed.
50. You shall escape to GOD. I am sent by Him to you as a manifest warner.

51. N'érigez pas à côté de DIEU un autre dieu. Il m'a envoyé à vous en tant qu'avertisseur manifeste.
52. Constamment, lorsqu'un messager alla vers les générations précédentes, ils dirent, « Magicien », ou « Fou ».
53. Se sont-ils mis d'accord les uns avec les autres ? Vraiment, ils sont transgresseurs.
54. Tu peux les ignorer, tu ne peux pas être blâmé.
55. Et rappelles, car le rappel bénéficie aux croyants.

THEME = La raison de notre existence.

56. Je n'ai créé les djinns et les humains que pour M'adorer seul.
57. Je n'ai pas besoin de provisions de leur part, et Je n'ai pas besoin qu'ils Me nourrissent.
58. DIEU est le Pourvoyeur, le Possesseur de tous les pouvoirs, le Suprême.
59. Les transgresseurs ont encouru le même destin que leurs précédents congénères, ils ne devraient pas défier.
60. Malheur à ceux qui n'ont pas cru, au jour qui les attend.

51. Do not set up beside GOD any other god. I am sent by Him to you as a manifest warner.
52. Consistently, when a messenger went to the previous generations, they said, "Magician," or, "Crazy."
53. Did they make an agreement with each other? Indeed, they are transgressors.
54. You may disregard them; you cannot be blamed.
55. And remind, for the reminder benefits the believers.

CENTER = The Purpose of Our Existence

56. I did not create the jinns and the humans except to worship Me alone.
57. I need no provisions from them, nor do I need them to feed Me.
58. GOD is the Provider, the Possessor of all power, the Supreme.
59. The transgressors have incurred the same fate as their previous counterparts; they should not challenge.
60. Woe to those who disbelieved from the day that is awaiting them.